

# THEATER VEREIN WORBEN



Reservationen per Internet unter:  
[www.theaterworben.com](http://www.theaterworben.com)

**Spielsaison 2015**

mit dem Lustspiel

**«Flitterwuche z sibet»**

# SAM Hydraulik-Service Schläuche-Armaturen

Tel. 032 373 53 22 Fax. 032 373 53 92  
24 Stunden Service 079 351 85 75  
2557 Studen x.mosimann@bluewin.ch

## COIFFEUR

CINDERELLA

Manuela Marti  
Tribeystrasse 15  
3252 Worben  
Tel. 032 384 00 22



Reparatur  
aller  
Marken

## ELECTRO-GUTJAHR AG



Elektrotechnische Unternehmung

**Für alles Elektrische!**

Hauptstrasse 194 2552 Orpund  
Tel. 032/356 00 56 Fax 032/356 00 57 [info@electro-gutjahr.ch](mailto:info@electro-gutjahr.ch)

## Liebe Theaterfreunde

Wir freuen uns, Sie zur 15. Produktion mit unserem Programmheft „gluschtig“ zu machen.

Mit dem Lustspiel „Flitterwuche z sibet“ von Martin Fischer und der Dialektbearbeitung von Daniel Kaiser, hoffen wir Sie für ein paar Stunden aus dem Alltag zu entführen.

Bei unserem Gratis-Apéro eine Stunde vor Beginn der Vorstellung, möchten wir Sie auch dieses Jahr auf einen unterhaltsamen Abend einstimmen.

Einen Dank zum Voraus entrichten wir unseren GönnerInnen, Passivmitgliedern, Spendern, Inserenten sowie unseren HelferInnen!

Es wird uns freuen, Sie an einer unserer Vorstellungen begrüßen zu dürfen!

**Sie können sehr einfach per Internet Ihre Plätze im Seelandheim reservieren unter: [www.theaterworben.com](http://www.theaterworben.com)**

Wir freuen uns auf Sie!

Der Präsident

Hermann Stettler

## Aufführungsdaten Saison 2015:

Freitag	10. April 2015	20.00 Uhr	Première
Samstag	11. April 2015	20.00 Uhr	Vorstellung
Sonntag	12. April 2015	<b>17.00 Uhr</b>	Vorstellung
Samstag	18. April 2015	20.00 Uhr	Vorstellung
Sonntag	19. April 2015	<b>17.00 Uhr</b>	Vorstellung
Freitag	24. April 2015	20.00 Uhr	Vorstellung
Samstag	25. April 2015	20.00 Uhr	Dernière

**Türöffnung jeweils eine Stunde vorher, mit Gratis-Apéro**

## Restaurant zur Ranch



Längweg | 3252 Worben  
Tel + Fax 032 392 12 02 Mobile 079 241 37 74  
www.reitsportzentrum-lyss.ch  
info@reitsportzentrum-lyss.ch  
Montag und Dienstag geschlossen

Zwischen Lyss und Worben

## CARROSSERIE LEISER AG

Busswilstrasse 24  
3252 Worben

Tel 032 384 26 76  
[info@carrosserie-leiser.ch](mailto:info@carrosserie-leiser.ch)  
[www.carrosserie-leiser.ch](http://www.carrosserie-leiser.ch)

Spenglerei / Malerei  
Carrosseriereparaturen aller Marken  
Scheiben-wechseln-reparieren-tönen  
Beulen drücken ohne Malerei  
Restaurationen, Neumalerei, Spot Repair  
**VSCI Carrosserie**

## Restaurant Bären



Hauptstrasse 46, 3252 Worben  
Ana & Roland Welte  
Tel. 032 384 48 58

Grosser Saal bis 60 Personen

## Das Fachgeschäft das mich versteht. Chien & Chat Studen

Sägeweg 2, Tel 032 373 60 60



## Inhaltsangabe zum Stück „Flitterwuche z sibet“

Lustspiel in 3 Akten von Marin Fischer

Dialektbearbeitung: Daniel Kaiser

Regie: Rolf Schwab

Beni möchte gerne mit seiner Heidi die Flitterwochen bei Onkel Alois und Tante Rösli in den Bergen verbringen, wo er auch seine Jugend verbracht hat.

Alles wird hierfür vorbereitet, aber das dafür vorgesehene Gästezimmer wird einen Tag vorher an Hilde, einen Sommergast aus Deutschland, vergeben. Rösli ist stolz, ihr privates Schlafzimmer den jungen Paar anbieten zu können. Alois ist weniger begeistert, dass er nun ein paar Tage auf dem Dachboden schlafen muss. Aber der Mensch denkt.... Und so beginnen die Flitterwochen ganz anders, als es sich Heidi vorgestellt hat.

Beni trifft seine alte Freundin Trudi, die er mit ins Zimmer nimmt. Trudi wird sofort von Ihrem Freund Sepp gesucht der in Unkenntnis der Sachlage gleich Beni angreift. Enttäuscht vom Heimatabend kommt Heidi frühzeitig zurück, den Beni hatte nur Interesse an seiner alten Bekannten. Onkel Alois, der etwas zuviel ins Glas geschaut hat, vergisst sein Dachkammerasyl und steigt in sein gemütliches Bett.... Zum grossen Erstaunen von Heidi.

Am nächsten Morgen will sich jeder bei jedem entschuldigen, aber immer zur unrechten Zeit. Die Verwirrung ist vollkommen, als Tante Rösli in jedem Bett jemanden entdeckt, der nicht hineingehört.

Beni stellt richtig fest: Er hat etwas gegen Flitterwochen zu siebt.

## Bisherige Aufführungen:

- |                           |                                      |
|---------------------------|--------------------------------------|
| 2001 «Trotzchöpf»         | 2008 «Mord im Bluemehof»             |
| 2002 «Das isch Musig»     | 2009 «Dr Pantoffelheld»              |
| 2003 «Voll im Stress»     | 2010 «En Engel»                      |
| 2004 «Manne a Herd»       | 2011 «E verhängnisvolli Nacht»       |
| 2005 «Familiezuewachs»    | 2012 «De liebestolli Puur»           |
| 2006 «D'Junggselle-Stüür» | 2013 «Mir hei alles, nume kei Gäld»  |
| 2007 «Alles keis Problem» | 2014 «Dr Grossvater macht Dummheite» |

## Das beste Reservationssystem für Ihre Veranstaltung

Mit Ticketville lassen Sie Ihre Besucher via Internet sitzplatzgenau buchen und haben Ihren Vorverkauf einfach im Griff.

Genauere Angaben zu Ticketville und Daten von regelmässig durchgeführten Informationsveranstaltungen erfahren

Sie bei einem Telefongespräch oder auf unserer Webseite.

041 7 123 654 oder [www.ticketville.ch](http://www.ticketville.ch)

  
EINFACH SCHNELL FLEXIBEL



### Jeans-Lade

Dammweg 6  
2557 Studen  
Tel. 032 373 57 01

Fam. Botteron

Montag, Dienstag 14:00-18:00 Uhr, Samstag 10:00-16:00 Uhr  
Mittwoch, Donnerstag + Freitag 9:30-11:30 und 14:00-18:00 Uhr

## VOLVO CENTER AG

Hauptstrasse 64 | 3252 Worben  
Telefon 032 387 39 39

[WWW.VOLVOWORBEN.CH](http://WWW.VOLVOWORBEN.CH)



Bielstrasse 9, Postfach  
CH-3252 Worben

Tel. 0041 (0)32 372 13 70  
Fax 0041 (0)32 372 13 71

E-Mail: [ab-crush@bluewin.ch](mailto:ab-crush@bluewin.ch)  
HP: [www.ab-crush.ch](http://www.ab-crush.ch)

### Personen:

Alois Hösli	Hermann Stettler
Rösli Hösli	Daniela Marbot
Beni Huber	Florian Dössegger
Heidi Huber	Mélanie Schütz
Hilde Lieblich	Sonja Zurbuchen
Trudi	Samira Borner
Sepp	Bruno Aeschbacher
Regie	Rolf Schwab
Souffleuse	Lorly Leiser
Maske	Jréne Buchmüller
Frisuren	Urs Meier
Beleuchtung	Markus Stuber

Lust darauf bei uns mitzumachen?

Dann meldet Euch doch bei uns!

Neumitglieder sind bei uns immer herzlich willkommen.

Kontaktadresse: Hermann Stettler, Hauptstr. 41 3252 Worben  
N 079 786 82 49

oder gehen Sie auf unsere Internetseite:

[www.theaterworben.com](http://www.theaterworben.com)



JACK JONES  
ECH

56.3CT GB  
Aberdeen LEGAL  
REG. EST.

# Ihr Hauptvertreter in der Region für

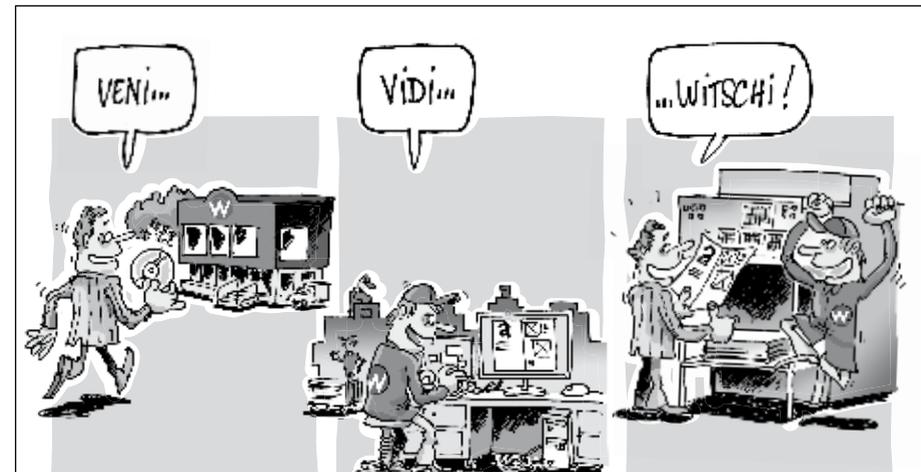


- > Neuwagen-Ausstellung auf zwei Etagen
- > Carrosserie und Malerei
- > Grosse Occasionauswahl

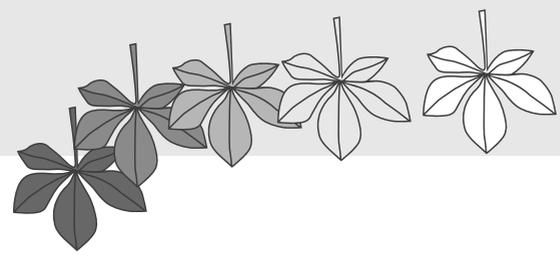
**Pannenhilfe & Unfallbergung**  
Tag & Nacht - 24 h



**Autobahn-Garage Zwahlen & Wieser AG**  
Bielstrasse 98, 3250 Lyss, Tel. 032 387 30 30  
[www.autobahngarage.ch](http://www.autobahngarage.ch)



**witschidruck**  
Martiweg 3 • CH-2560 Nidau • 032 332 99 99 • [info@witschidruck.ch](mailto:info@witschidruck.ch)  
Votre imprimerie offset • Ihre Offsetdruckerei



**Gartenunterhalt  
Res Schwab  
3252 Worben**

**031 755 46 94  
078 614 40 90**

Tribenstrasse 22  
3252 Worben

**Perfect-Nails + Kosmetik**  
Sabine Stettler

*Nagelmodellage Hand/Fuss  
Gesichtsbehandlungen  
Kosmetische Pedicure, Zehennagelkorrekturen  
Wimpernwelle, Wimpern- und Brauenfärben  
Body Sugaring, IPL  
Körperwickel, Anti Cellulite*

Fabrikstr. 3 • 3250 Lyss • Telefon 079 212 90 50  
[info@pnails.ch](mailto:info@pnails.ch) • [www.pnails.ch](http://www.pnails.ch)

**Vorhänge und Geschenke**

*Geschenk-Boutique, Erika Peter  
Bielstrasse 22, 3250 Lyss  
Telefon 032 384 17 56  
Montag geschlossen / Di-Sa durchgehend geöffnet*

**Ihr Spezialgeschäft  
für Gardinen inkl. Nähservice  
und Geschenke für jeden Anlass**



INNENAUSBAU TÜREN FENSTER PARKETT GLASERARBEITEN  
ZIMMEREI/SCHREINEREI  
**H. VONLANTHEN**  
Mühlestr. 36 3252 Worben  
Tel. 032 384 87 18 Natel 079 689 68 74



## BAR - RESTAURANT

### ÖFFNUNGSZEITEN

**MONTAG - DIENSTAG 16.30 - 23.30**  
**DONNERSTAG - FREITAG 16.30 - 23.30**  
**SONNTAG 09.00 - 20.00**

**MITTWOCH + SAMSTAG GESCHLOSSEN**

am 2. Freitag im Monat Grillabend

Unser Hit Schmitte - fondue  
ab 2 personen

CLAUDIA JÄGGI  
DORFPLATZ 5  
2565 JENS  
079 300 15 06

**BITTE PLATZ NEHMEN:  
IN DER GRÖSSTEN  
AUSWAHL DER REGION**

Über 10'000 m<sup>2</sup>  
Wohnideen mit  
Gratis Rundum-Service



**möbellaubscher**  
wohlfühlen mit stil

Möbel Laubscher AG | Büetigenstrasse 74  
2557 Studen bei Biel | (Nähe Florida & Zoo Seeteufel)  
Tel. 032 373 49 20 | www.moebel-laubscher.ch

## Ihr Partner in der Nähe



**HONDA**  
POWER EQUIPMENT

**METESIA**

**STIHL**

**AGRIA**  
AGRIA

**Husqvarna**

**Wir holens, wir bringens. Profitieren Sie von unserem Abhol- und Lieferservice.**

- Verkauf und Beratung
- Reparaturen aller Marken
- Reparaturen vor Ort

**TCPoint AG**  
Land- und Kommunaltechnik

TCPoint AG  
Busswilstrasse 18  
3252 Worben

032 384 19 59  
info@tcpoint.ch  
www.tcpoint.ch



**Stettler AG Biel Studen**  
Bauunternehmung

Wir bauen  
**Qualität**

- Umbau
- Hochbau
- Tief- und Strassenbau
- Sanierungen
- Gleisarbeiten

info@stettlerag.ch  
www.stettlerag.ch  
T 032 344 60 44



**Willkommen**  
im Reich der  
besten Käse.

Montag bis Samstag:  
9:00 – 12:00 Uhr und 17:00 – 18:30 Uhr

Sonntag:  
17:00 – 18:30 Uhr

**Pius Hitz Feinkost**

Hauptstrasse 30 • 3273 Kappelen-Werdthof  
+41 31 829 08 08 • www.pius-feinkost.ch



**MONIKA JUNGI**

COIFFURE  
DAMEN · HERREN

Bielstrasse 9 • 3252 Worben • 032 / 384 16 16

[www.haarmonika.ch](http://www.haarmonika.ch)



Fleisch Charcuterie Traiteur Fisch

**Stedtli Metzger**

Hauptstrasse 14 • **Nidau** • Tel. 032 331 60 26  
[stedtlimetzg@gmx.ch](mailto:stedtlimetzg@gmx.ch) • [www.stedtlimetzg.ch](http://www.stedtlimetzg.ch)

**Schweiz trifft Schottland**



**Ausstellung**



**21. und 22. März 2015 - 10.00 - 18.00 Uhr**

[www.henggi-kuechen.ch](http://www.henggi-kuechen.ch)

## Sitzplan / Reservationen

Bühne im Saal des Seelandheims

1	2	3	4	5	6	7	8
17	18	19	20	21	22	23	24
33	34	35	36	37	38	39	40
49	50	51	52	53	54	55	56
65	66	67	68	69	70	71	72
81	82	83	84	85	86	87	88
97	98	99	100	101	102	103	104
113	114	115	116	117	118	119	120
129	130	131	132	133	134	135	136
145	146	147	148	149	150	151	152

9	10	11	12	13	14	15	16
25	26	27	28	29	30	31	32
41	42	43	44	45	46	47	48
57	58	59	60	61	62	63	64
73	74	75	76	77	78	79	80
89	90	91	92	93	94	95	96
105	106	107	108	109	110	111	112
121	122	123	124	125	126	127	128
137	138	139	140	141	142	143	144
153	154	155	156	157	158	159	160

Reihe 1  
Reihe 2  
Reihe 3  
Reihe 4  
Reihe 5  
Reihe 6  
Reihe 7  
Reihe 8  
Reihe 9  
Reihe 10

**Reservationen ab Montag 16. März 2015, 17.30 Uhr unter:**

[www.theaterworben.com](http://www.theaterworben.com) oder telefonisch

**Mo und Mi 17.30–19.30 Uhr 079 862 07 61**

**Eintrittspreise: Erwachsene Fr. 22.– Kinder Fr. 10.–**



MY BIKINI

rip curl  
see the world

**streetpoint**  
*Fashion*

ROXY PUMA Reebok RIP CURL DIDRIKSONS 1913

seeland center  
mischelplatz  
**Lyss**



**Rest. Fischerei-Park Worben**

- Fischen für jedermann
- Forellen-Spezialitäten
- Der ideale Ausflugsort für Firmen, Vereine und Familien

[www.fischereipark.ch](http://www.fischereipark.ch)

Tel.032 385 10 26 Fam. Beyeler & Sohn Gouchertweg 1 3252 Worben